



# Le Piolutien

BULLETIN BIMESTRIEL OFFICIEL DU PIOLET CLUB DE GENEVE

Rue Agasse 54, 1208 Genève



# UNIVERS SPORTS

**Le choix – Le conseil – Le service**

**Rue de la Servette 52 – 1202 Genève**

**Tél.: 022 733 33 58**

**Univers-sports@bluewin.ch**

**www.univers-sports.ch**



**stormatic s.a.**

*Fabrique genevoise de stores*

**Stores à rouleaux – Tentes solaires**

**Stores à lamelles**

**Réparations – Stores intérieur**

Route de Pré-Marais 46

1233 Bernex-Genève

Tél.: 022 727 05 02

Fax 022 727 05 10

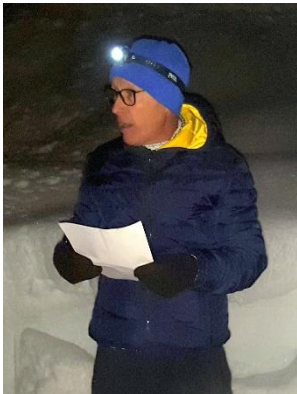
Email: [info@stormatic.ch](mailto:info@stormatic.ch)

<http://www.stormatic.ch>

- 10 % Sur présentation de cette annonce à tous les membres

# ***Le discours de Noël sous le sapin***

## **NOTRE TEMPS QUI PASSE**



Chers amis,

Le temps passe et nous en profitons, il est précieux, on avance dans la vie en faisant des essais et des erreurs, c'est constructif !

Hâtons-nous de vivre, le temps fuit et nous entraîne avec lui, vous en avez trop ou vous en manquez ?

En cent ans d'existence nous avons connu plus de changements qu'en 10000 ans, quelle accélération !

On ne peut rien faire contre le temps, on ne peut rien faire contre la pluie mais on peut choisir de mettre des bottes !

Une année passe après l'autre, alors voyons le bon côté des choses, livrons bataille là où on a le plus de chance de la gagner, en prenant le temps de participer par

exemple davantage aux courses d'été de notre vénérable club !

Comment ? Déjà Noël ? Et après je vous parie que l'on va rapidement se souhaiter une bonne nouvelle année et dans moins d'un mois nous aurons le verre de l'amitié début janvier !

Alors mon cher club, déjà 125 ans ? Tu ne les fais pas mon vieux, tu es toujours jeune mais reste attentif, attire tes membres par de belles courses et allez randonner sur nos montagnes avec bonheur !

Nous avons la chance de pouvoir passer ces deux jours dans un décor immense, de partager cet agréable moment près des sapins lourdement chargés de neige, je vous souhaite à toutes et à tous un futur plein d'avenir, une santé de fer, un moral d'acier, un mental aux cinq fruits et légumes par jour, un joyeux Noël et de belles fêtes de fin d'année.

Samedi 16, le président : Jean-Paul

## ***LA VIE DU CLUB***

### **Hommage du Piolet club de Genève à Eric DEPALLENS**

Né le 6 avril 1938, décédé le 16 décembre 2017



Ce samedi 16 décembre, alors que Piolet-Club célébrait son Noël traditionnel, nous apprenions que notre Cher Eric nous quittait le matin même.

Très actif à l'époque dans le cadre du Club, Eric était un montagnard aguerri, prudent, méticuleux, inquiet au moindre changement de temps, il a gravi de nombreux sommets de nos Alpes.

Il était membre du Piolet depuis 1967, son parrain était Georges Lentillon. Sportif émérite, il a pratiqué le hockey sur glace, les courses de patrouilles militaires et même fait plusieurs fois, entre autres, le Trophée du Muveran,

Retraité des Services Industriels, il décidait avec son épouse de quitter Genève pour s'établir à Gryon, dans son Pays de Vaud qu'il chérissait. Après bien des années de bonheur, une première alerte mit fin à ses activités sportives, suivie d'une aggravation nécessitant une hospitalisation durable.

Tous les Amis du Piolet-Club sont en pensées avec Eric, avec Yolande son épouse si présente et courageuse, ainsi qu'avec Florence et Yann, leurs enfants, accompagnés des petits enfants, en les assurant de toute notre sympathie.

Roland Hoegen

# RESTAURANT CLAIRE - VUE

## CHEZ ELENA et FEDERICO RIZZETTO

21 Av. François-Besson  
1217 MEYRIN  
Parking à disposition  
Fermé tous les jours entre 14h et 17h

Fermé le dimanche  
Tél.: 022 782 35 98  
Email: claire-vue@bluewin.ch

# REVIDOR SOCIETE FIDUCIAIRE SA

- Comptabilité
- Révision – Audit
- Expertise
- Administration
- Fiscalité
- Gestion de sociétés

54, rue Agasse  
1208 Genève  
www.revidor.ch  
email : info@revidor.ch

Tél.: +41(0) 22 707 04 10  
fax: +41 (0) 22 736 41 14

Imprimerie POT sàrl

Avenue des Communes-Réunies, 78 1212 Grand-Lancy / Genève  
www.print-on-time.ch welcome@print-on-time.ch 022 794 36 77

# PRINT ON TIME .CH

imprimerie - studio graphique - agence internet

# ***Rapport annuel 2017 du Président***

## **Assemblée Générale du 16 décembre 2017**

Chers Amis,

L'année 2017 nous a, comme d'habitude, amené une multitude d'activités dans les 2 groupes et je voudrais vous rappeler les principaux événements dans ce résumé succinct.

L'année avait commencé par une très belle course de Noël organisée à la Chapelle-d'Abondance avec 21 participants. Le temps était magnifique mais malheureusement sans la moindre trace de neige. L'accueil et la qualité des repas à l'Hôtel l'Ensoleillé étaient exceptionnels.

En début d'année, j'ai une nouvelle fois eu le plaisir en compagnie de mon Vice-Président, de partager un sympathique moment avec nos octogénaires lors du repas convivial.

Le 1<sup>er</sup> Stamm de l'année le 11 janvier avait vu une très belle participation de 17 membres et sympathisantes pour prendre le verre de l'amitié, accompagné d'une bonne choucroute et la traditionnelle galette des Rois. Une formule qui a fait revivre notre soirée choucroute, abandonnée depuis quelques années, et que nous avons remise au programme 2018 !

En février, encore la traditionnelle fondue au clair de lune a eu lieu au Chalet du Reculet. Nous avons retrouvé la très chaleureuse ambiance de l'endroit rustique, malheureusement avec une participation un peu décevante.

Pour les courses de janvier et février, les programmes ont été adoptés au manque de neige et au mauvais temps. Le 1<sup>er</sup> Groupe est parti pour un tour en raquette et ski de fond au Vermeilley en janvier et a fait une belle ascension à la Tournette en février. La sortie du mois de mars au Simplon était une réussite : le beau temps était présent dimanche pour atteindre le sommet du Magehorn. La sortie de 2 jours du mois d'avril à la Tête de Ferret était annulée à cause du manque de neige et remplacé par une course à Flaine. La course du mois de mai d'Yves au Vélán a également été annulée à cause de la mauvaise météo.

Le 2<sup>ème</sup> Groupe a adopté ses courses à la météo plus ou moins bonne avec des sorties à Megève, au Praz-de-Lyz, à la Plaine-Joux et une très belle sortie dans les Gorges de l'Areuse au mois d'avril organisé par Willy. En mai, Dominique a amené ses troupes au Col de Spée.

En juin, le 1<sup>er</sup> Groupe a fait sa traditionnelle sortie au sud de la France à Buis-les-Barronnies avec 3 jours de belles balades dans la région. André a amené le 2<sup>ème</sup> Groupe dans le Jura français dans la région des lacs de Bellefontaine et Mortes.

Les courses du 1<sup>er</sup> et du 2<sup>ème</sup> Groupe de juillet ont été annulées à cause du mauvais temps, à part un solo de l'organisateur Jean-Paul qui a grimpé le Salève contre tous les éléments, notamment le manque d'intérêt du 1<sup>er</sup> Groupe.

Pour le mois d'août, triste mobilisation des Piolutiens : Stan était tout seul pour accompagner Freddy au Vanil de l'Ecri. Pour ce même mois, 5 pioluts du 2<sup>ème</sup> Groupe sont montés au Châtel d'Arrufens dans le Jura Vaudois.

Grande réussite pour les grandes sorties du mois de septembre.

Le Groupe du GR a terminé sa longue odyssée du Lac Léman jusqu'à Menton en traversant le Parc National du Mercantour sur le GR 5, le GR52 sur 7 jours de marche. Grand beau temps, des magnifiques paysages sauvages et des bonnes lasagnes tout le long du chemin.



L'autre groupe, sous la direction de Willy, est parti avec 13 participants pour une traversée dans les alpes tessinoises. Deux belles journées au départ et le dernier jour, dimanche matin une descente dans 35 cm de neige du refuge, c'était la cerise sur le gâteau !



En octobre, Thierry Lentillon a amené les 2 groupes dans la région des Diablerets sous un soleil radieux et un programme à la carte pour tous les participants. Nous avons enfin retrouvé un piquenique royal pris tous ensemble, arrosé d'excellents produits liquides de la région et d'ailleurs.

La dernière course de la saison a vu les 2 groupes se rendre sous la pluie et neige au Jura avec une balade dans la région de la Dôle et un repas très cosy au Restaurant de Cuvaloup de Crans.

Les problèmes du club ne changent guère : vieillissement des membres, absence de nouveaux membres dans le 1<sup>er</sup> et 2<sup>ème</sup> Groupe depuis quelques années, peu d'intérêt pour des courses du 1<sup>er</sup> groupe pendant les mois de juillet et août, qui pourtant encore cette année avaient de beaux buts de course programme. Nos sympathiques sympathisantes du 1<sup>er</sup> groupe continuent d'être actives et fidèles.

Au cours de l'année écoulée, nous avons eu à déplorer le décès de notre doyen du club, notre ami Milo Minder, décédé le 28 février à l'âge de 96 ans.

Vu que, à contrecœur, je vais laisser les rênes du club à mon successeur, à choisir parmi les nombreux candidats, je voudrais exprimer ma gratitude à mes camarades du comité, en particulier à Willy, qui tout au long de l'année continue à nous connecter par tous ses moyens du bord et nous maintient un site internet de toute beauté ! A ne pas oublier le précieux soutien des autres membres du comité, notamment du vice-président Jean-Paul, mais également Jacques et la famille Anthoine dans la production des chiffres et manipulation des budgets du Club !

Vive le PIOLET CLUB DE GENEVE. Le 6 décembre 2017 : Silvio Kofmel

## **Le comité 2018**

Président : Jean-Paul Delisle

Vice-Président : Silvio Kofmel

Trésorier : Gilbert Anthoine

Secrétaire : Jean-Daniel Imesch

Site internet et Journal : Willy Goetschmann

L'assemblée félicite et souhaite la bienvenue au nouveau Président Jean-Paul Delisle avec une salve d'applaudissements.

Les vérificateurs de comptes pour l'année 2018 sont M. Bugnon et P. Normand

## **Les cotisations**

Les cotisations 2017 se montent à Fr. 70.- pour les membres honoraires et actifs  
Et à Fr. 10.- au minimum pour les membres sympathisants

## Palmarès des courses 2017

12 courses Dominique Oger - Willy Goetschmann

11 courses Raymond Darbellay

10 courses Jacques Dubas

9 courses Jean-Paul Delisle - André Gardel - Albert Perrottet

8 courses Jean-Daniel Imesch

7 courses Rolland Hoegen - Silvio Kofmel

6 courses Jean-Daniel Baud - Gino Zollo - Michel Bugnon - Stanislas Varin et Marie-Jo Dubas

5 courses Freddy Bourquin - Manuela Bugnon

4 courses Thierry Lentillon - Gilbert Anthoine - Marie-Jeanne Bussat

3 courses Henri Bochud - Marie Chollet - Laïla Clerc - Noëlle Piller et Jean-Matthieu Sternberg

1 courses Philip Normand - Claude Frei - Cédric Goetschmann et 4 invité(ées)

La participation totale a été de 177 Personnes.

Ont participé à des courses : 9 membres honoraires, 12 actifs, 10 sympathisants et 7 invités.

N'ont pas participé aux courses : 9 membres honoraires, 10 actifs et 88 sympathisants.

Et voilà, à nouveau une excellente saison « montagne » au compteur du Piolet Club. JP. Delisle

## Matériel du Club

Dès le 1<sup>er</sup> mai 2013, le matériel du Club (cordes, etc.), est entreposé chez STORMATIC SA, Route de Pré-Marais 46 – 1233 BERNEX.

Contact : Philip NORMAND au no. 022 727 05 02 ou portable 079 347 50 80



**En couverture** : Course de Noël à Crest-Volland les 16 et 17 décembre

**Remise des textes pour le prochain Piolutien N°2 de mars / avril 2018** avant le 20 février 2018.

Par e-mail (document Word, Arial 12 sans interligne) à : [willy.goetschmann@sunrise.ch](mailto:willy.goetschmann@sunrise.ch)

Vous saurez tout sur la vie du club en visitant le site [www.le-piolet.net](http://www.le-piolet.net)

# RAPPORTS DE COURSES

## Sortie d'automne le dimanche 6 novembre à Couvaloup de Crans



Dimanche 6 novembre, par un temps à ne pas mettre un chat dehors, neuf pioluts se retrouve à 8h00 au Motel du Moulin. Il pleut, il fait froid, quoi de mieux que de se réchauffer par un bon café ou chocolat chaud et pourquoi pas un croissant.

En voiture nous rejoignons les Pralies. La pluie s'est transformée en neige mouillée. Equipés comme il se doit par un temps pareil nous empruntons le chemin carrossable jusqu'au restaurant de Couvaloup de Crans où nous sommes attendus pour le repas de midi. Après une petite heure de marche nous sommes tous fin prêts à se mettre à table pour déguster et savourer une bonne fondue précédée par un copieux plat de viandes froides et accompagné, comme il se doit, d'un bon petit verre de blanc.

Eh bien voilà comment, malgré un temps défavorable à la randonnée, simplement de se retrouver autour d'une bonne table, cela permet de cultiver l'esprit de camaraderie voire d'amitié.

Il est temps de penser au retour et gentiment nous regagnons les voitures.

Pour la rentrée à la maison la prudence est de rigueur car la route est enneigée et glissante.

Willy





# Course de Noël, les 16 et 17 décembre 2017

## Crest-Volland Col des Saisies

### « L'hôtel, Le Caprice des Neiges »



Nous étions déjà venus à Crest-Volland il y a environ vingt ans puis une seconde fois toujours environ il y a une dizaine d'années. C'est une station qui semble bien convenir à la course de Noël puisqu'à nouveau, la neige était présente et bien présente. (150 cm paraît-il au col des Saisies) ce qui n'était plus arrivé depuis plusieurs années.

Le Piolet commence ainsi bien sa 125<sup>ème</sup> année d'existence

La nature a tellement surpris son monde, que la plupart des installations mécaniques sont encore fermées, d'autres en panne ou difficiles d'accès, ce qui n'a pas contribué à la bonne réussite des rendez-vous pris pour le matin du samedi.

Qu'à cela ne tienne, tout le monde a fini par se retrouver, qui sur les télés, qui en peau de phoque pour brasser la poudreuse jusqu'aux genoux.

Nous nous retrouvons tous vers 18h30 à l'hôtel pour partir à pieds en direction du sapin.

Après quelques kilomètres, nous découvrons un petit chemin balisé de photophores. Des sapins, il y en a plein éclairé par un magnifique feu. Albert et Roland nous servent pour l'apéritif un excellent vin chaud, préparé et offert par Agnès et Albert.

Notre tout nouveau Président Jean-Paul nous transmet son message inédit et bien réfléchi sur « Notre temps qui passe »

Tradition oblige, Roland dirige ensuite la chorale du Piolet qui entonne notre hymne L'Alpée Hoé Ho bien connu de tous.

Retour à l'hôtel pour le repas du soir avec quelques plats inédits ponctués du récit des exploits de chacun pendant la journée, puis dodo pour une bonne nuit réparatrice

Au petit déjeuner, trois participants nous quittent pour d'autres activités

Nouvelle randonnée pour certains, piste pour d'autres et marche pour les derniers afin de creuser l'appétit pour le repas de midi fait d'un excellent Pot au feu et d'une Ile flottante bien réussie.

Dernier au revoir, vœux de Noël et moment de forte émotion lorsqu'Albert nous apporte la triste nouvelle du décès de notre ami Eric Depallens

Merci aux dix-neuf participants (es) de leur présence, merci aux donateurs qui se reconnaîtront et merci à Albert pour sa parfaite organisation

Le rapporteur et co chef de course : Jean Daniel Baud





imprimerie - studio graphique - agence internet

## ***PROCHAINES COURSES***

### **Course du 2ème groupe : Samedi 13 janvier Ski, raquettes, marcheurs à Mont d'Arbois**

**Rendez-vous** : Salle communale de Chêne –Bougeries à 7h45, départ 8h00 pour Megève (La Princesse).  
Le repas de midi sera pris dans un restaurant au Bettex.

**Organisateur et inscriptions** : Albert Perrottet 022.342.66.20

### **Course du 1<sup>er</sup> groupe : Dimanche 21 janvier Ski rando, La Tulle 2014 m**

**Rendez-vous** : Stormatic : Route de Pré-Marais 46 1233 Bernex, à 7h00, départ 7h15

**Caractéristique** : Dénivelé 800 m.

**Matériel** : De rando, pique-nique. Vérifier l'état de vos piles du DVA

**Organisateur et inscriptions** : Jean-Daniel Imesch

### **Course du 2ème groupe : Samedi 10 février Ski de fond, raquettes, marcheurs Lajoux**

**Rendez-vous** : Stormatic, route de Pré-Marais 46, 1233 Bernex, à 8h00

Matériel selon activités. Prévoir un pique-nique.

**Organisateur et inscriptions** : Raymond Darbellay, tél 022 347 20 51

### **Tous : Balade au clair de lune, le mercredi 28 février La Dôle - Chalet du Reculet**

**Rendez-vous** : Pour les marcheurs, parking du col de la Givrine (au départ de la Trélasse) à 18h00, environ 1 heure de marche.

Pour les non marcheurs : 18h30 au parking des Dappes, environ 20 minutes de marche

Dans tous les cas, dès 19h00 au chalet où nous vous attendrons, fondue à 19h30

**Matériel** : Raquettes et bonnes chaussures, bâtons, skis de fond, skis de rando, ne pas oublier la lampe frontale

**Inscriptions** : jusqu'à l'assemblée de février ou auprès des organisateurs JD Imesch et A Gardel

# Course du 1<sup>er</sup> groupe : Dimanche 25 février 2017

## Ski rando, la Pointe d'Ardens

**Rendez-vous** : Mairie de Thônex, 8h00

**Caractéristique** : Altitude min/max : 1191 m/1959 m, Dénivelé : 800 m, Longueur : 8 km

**Matériel** : De rando, pique-nique.

**Organisateur et inscriptions** : Willy Goetschmann

## ***LES MANIFESTATIONS 2018***

### **Janvier**

Mercredi 10 - Dès 19.00 h Stamm - Hôtel Calvy - Choucroute et verre de l'Amitié.

Le comité

Groupe 2 : Samedi 13 Skieurs-marcheurs : Mont-d'Arbois A. PERROTTET

Les aînés : Vendredi 19 Repas des aînés : Le Comité

Groupe 1 : Dimanche 21 Ski rando : La Tulle JD. IMESCH

### **Février**

Mercredi 7 - 20.30 h Assemblée - Hôtel Calvy

Groupe 2 : Samedi 10 Raquettes - skis de fond : Lajoux R. DARBELLAY

Groupe 1 : Dimanche 25 Ski rando : La Pointe d'Ardens W. GOETSCHMANN

Tous : Mercredi 28 Balade au Clair de Lune - Chalet du Reculet JD. IMESCH - A. GARDEL

### **Mars**

Mercredi 7 - dès 19.00 h Stamm - Hôtel Calvy

Groupe 2 : Dimanche 4 Raquettes-marcheurs - Plaine-Joux JD. BAUD

Groupe 1 : Samedi 17 - dimanche 18 Ski rando - La Foully - Phillip Normand

### **Avril**

Mercredi 4 - 20.30 h Assemblée - Hôtel Calvy

Groupe 2 : Dimanche 8 Marcheurs : but à déterminer D. OGER

Groupe 1 : Samedi 14 - Dimanche 15 Ski rando - But é déterminer - M. Bugnon

### **Mai**

Mercredi 2 - dès 19.00 h Stamm - Hôtel Calvy

Groupe 1 : Samedi 5 - Dimanche 6 Ski rando - La Gemmi - W. Goetschmann

Groupe 2 : Dimanche 13 Marcheurs : Mijoux le Grand Mont-Rond - André GARDEL

Tous : Dimanche 27 Sortie familiale - 125<sup>ème</sup> anniversaire - Chalet Pré-Berger

### **Juin**

Mercredi 6 - 20.30 h Assemblée - Hôtel Calvy

Tous : Samedi 16 - Dimanche 17 Marcheurs - La Seya - Ovronnaz - T. LENTILLON

### **Juillet**

Mercredi 4 - dès 18.00 h Assemblée en campagne à Signy - JD IMESCH

Groupe 1 : Dimanche 8 Marcheurs - Le Chamossaire - JP. DELISLE

Groupe 2 : Dimanche 8 Marcheurs - Lac de Roy - Marcellly - JD. BAUD

### **Août**

Groupe 2 : Dimanche 12 Marcheurs - but à déterminer - R. HOEGEN

Groupe 1 : Dimanche 19 Alpinistes, marcheurs - Vanil Noir - F. BOURQUIN

Mercredi 29 - 20.30 h Assemblée - Hôtel Calvy

### **Septembre**

Tous : Du jeudi 6 au dimanche 9 Grindelwald - A. GARDEL

### **Octobre**

Mercredi 3 - dès 19.00 h Stamm - Hôtel Calvy

Tous : Dimanche 7 Marcheurs : La Pointe de la Québlette J. DUBAS - R. DARBELLAY

### **Novembre**

Mercredi 7 - dès 19.00 h Stamm - Hôtel Calvy

Tous : Dimanche 11 Sortie d'automne - Le Comité

### **Décembre**

Mercredi 5 - 20.30 h Assemblée générale - Hôtel Calvy - Le Comité

Tous : Samedi 15 - dimanche 16 Course de Noël : à déterminer - S. VARIN



## **Des Gouttes & Cie SA** **Agence Partenaire AXA Winterthur**

Route de Chêne 5

1207 Genève

Tél.: 022 737 19 19

[geneve.desgouttes@axa-winterthur.ch](mailto:geneve.desgouttes@axa-winterthur.ch)

# **Daniel Schulthess S.A.**



Étanchéité  
Couverture  
Façades ventilées  
Constr. métalliques

Chemin du Pré-Fleuri 21B - Case Postale 140 - 1228 Plan-les-Ouates  
Tél. 022 706 17 30 - Fax 022 706 17 39 - CCP 12-4155-7 - e-mail: [schulthess1@bluewin.ch](mailto:schulthess1@bluewin.ch)



La feuille spéciale en forme de cœur contenant six timbres-poste est un cadeau idéal pour faire plaisir et faire battre les cœurs.

# Une langue des signes mystérieuse

On ignore qui a inventé le langage secret des timbres, en passe de tomber dans l'oubli. Or, cette idée romantique était très répandue chez les amoureux, de 1900 aux années 1960.

Un timbre incliné à droite sur l'enveloppe? Voire tête en bas? Autrefois, les amoureux usaient de cette méthode pour s'adresser des messages secrets. Les timbres-poste spéciaux «Amour» rendent hommage à cette tradition romantique et offrent la possibilité aux messagers de l'amour de donner plus de poids à leurs pensées. Le timbre d'un rouge intense, avec un cœur en relief recouvert d'une feuille argentée et une rose toute en sobriété, symbolise l'amour et ses multiples facettes.

## Voici la signification des principaux messages secrets:

- Timbre droit: je pense toujours à toi!
- Timbre incliné à gauche: même lieu de rendez-vous que d'habitude!
- Timbre incliné à droite: tendres baisers!
- Timbre tête en bas: je t'aime!
- Bas du timbre incliné vers la gauche: à toi à jamais
- Bas du timbre incliné vers la droite: j'ai rêvé de toi!



Que signifie un timbre tête en bas?



R. Vugliano & Cie

Boulevard Carl-Vogt 51  
1205 Genève  
Tél.: 022 328 26 08  
Fax: 022 328 04 53  
Email: info@vugliano.ch  
http://www.vugliano.ch

peinture décorative

gypserie

peinture

peints

pose de moquette

architecture d'intérieur

• Gypserie • Peinture • Peinture décorative • Revêtements muraux • Revêtements de sols

REVETEMENTS DE SOLS, MURS ET PLAFONDS  
RIDEAUX ET STORES INTERIEURS - DECORATION

**LACHENAL**  
**SOURCE D'INSPIRATION**

Rue de la Servette 25 – Tél. 022 918 08 88  
[www.lachenal.ch](http://www.lachenal.ch)

**VOIROL**  
**OPTIQUE**

Optométrie, Lunetterie, Lentilles de contact



30 Bd Carl-Vogt  
1205 Genève  
Tél.: 022 328 56 86  
Fax: 022 328 56 08  
Mail: info@voiroil.ch

Rue de Carouge 72-74  
1205 Genève  
Tél.: 022 320 12 75  
Fax: 022 320 12 74  
Mail: ppisanello@voiroil.ch



**P.P.**  
CH- 1200 Genève 2  
**LAPOSTE** 

Changement d'adresse, retour à :  
Piolet club Genève, Rue Agasse 54, 1208 Genève



**NOUVEAU CET HIVER**



**PAUSE MONTAGNARDE  
GOURMANDE ET CONVIVIALE**

**FONDUE SUR RÉSERVATION**  
À PARTIR DE 10 PERSONNES

RÉSERVATION AU 06 18 70 72 59

JEAN PHILIPPE PONCHAUD

phildesnants@yahoo.fr

NANT BORRANT 1500M - LES CONTAMINES MONTJOIE



**V. GUIMET FILS SA**

**Entreprise de vidange hydraulique  
depuis 1873**

**Canalisations – Travaux publics  
Transports de matières dangereuses  
Nettoyage de colonnes de chute  
Contrôle des canalisations par TV**

**info@guimet.ch  
http://www.guimet.ch/  
Urgences 24h sur 24h**

**Rue des Buis 12  
CH-1202 Genève  
Tél. 022/906 05 60  
Fax 022/906 05 66**